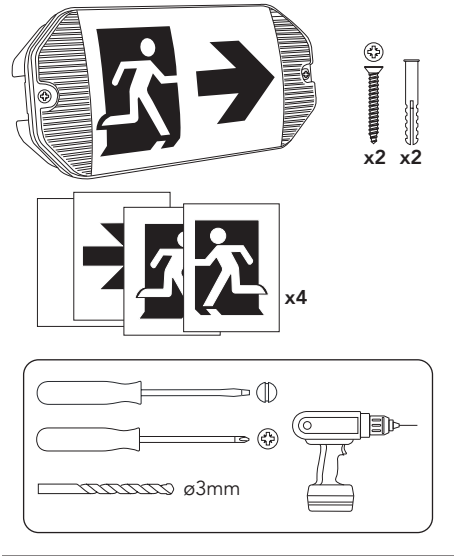
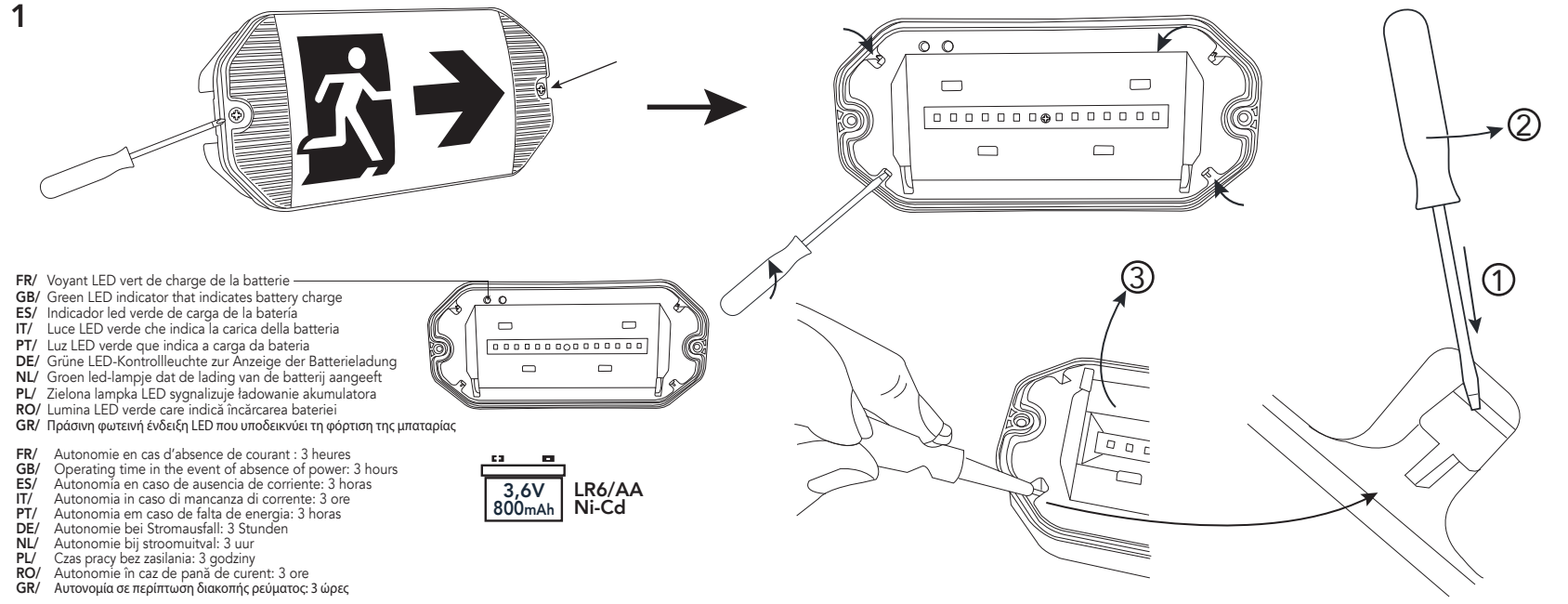


FR/ Led intégrée non remplaçable
GB/ Integrated, non-replaceable LED
ES/ Led integrado no sustituible
IT/ LED integrato non sostituibile
PT/ LED integrado não substituível
DE/ Integrierte LED kann nicht ausgetauscht werden
NL/ Niet-ervangbare geïntegreerde led
PL/ Zintegrowana dioda LED niewymienna
RO/ Led integrat care nu poate fi înlocuit
GR/ Ενσωματωμένο LED χωρίς δυνατότητα αντικατάστασης

FR/ Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G
GB/ This product contains a light source of energy efficiency class G
ES/ Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética G
IT/ Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G
PT/ Este produto contém uma fonte de luz de classe energética G
DE/ Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G
NL/ Dit product bevat een lichtbron met een energie-efficiëntieklasse G
PL/ Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G
RO/ În acest produs este integrată o sursă luminoasă încadrată într-o clasă de eficiență energetică G
GR/ Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής κλάσης G

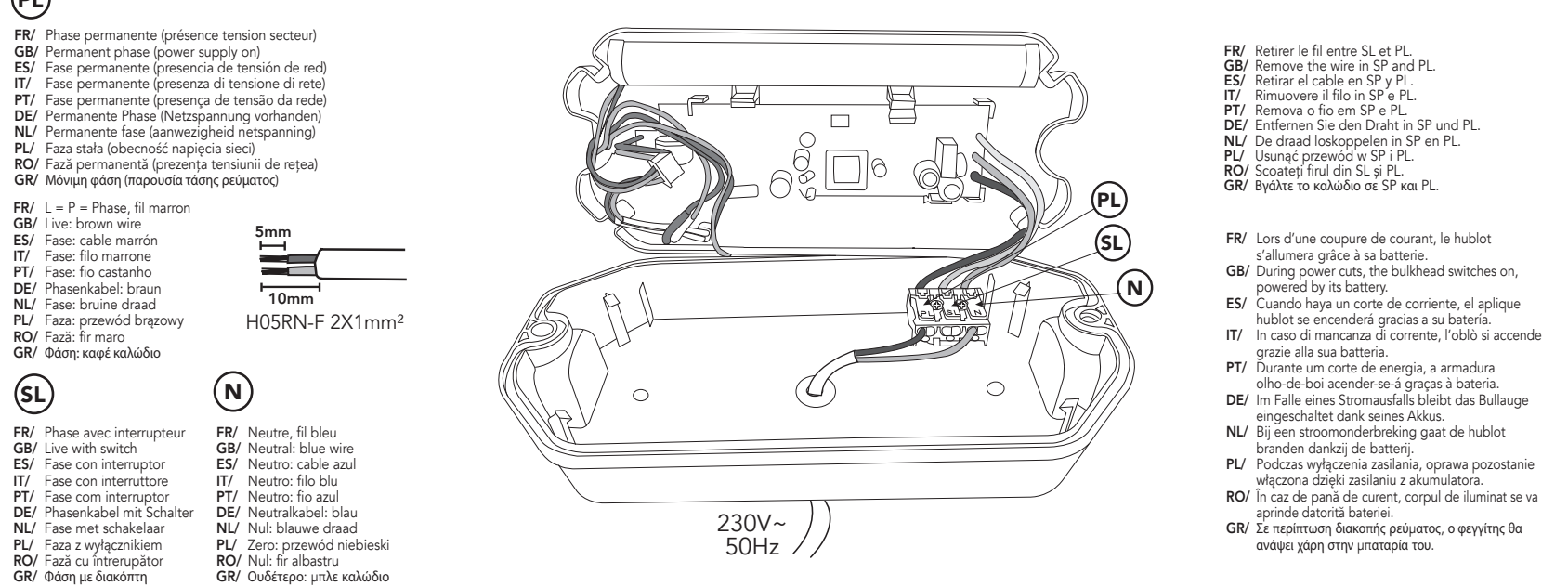


996 rue des hauts de Sainghin - CRT4
59262 Sainghin en mélanotois FRANCE
www.tibelec.fr

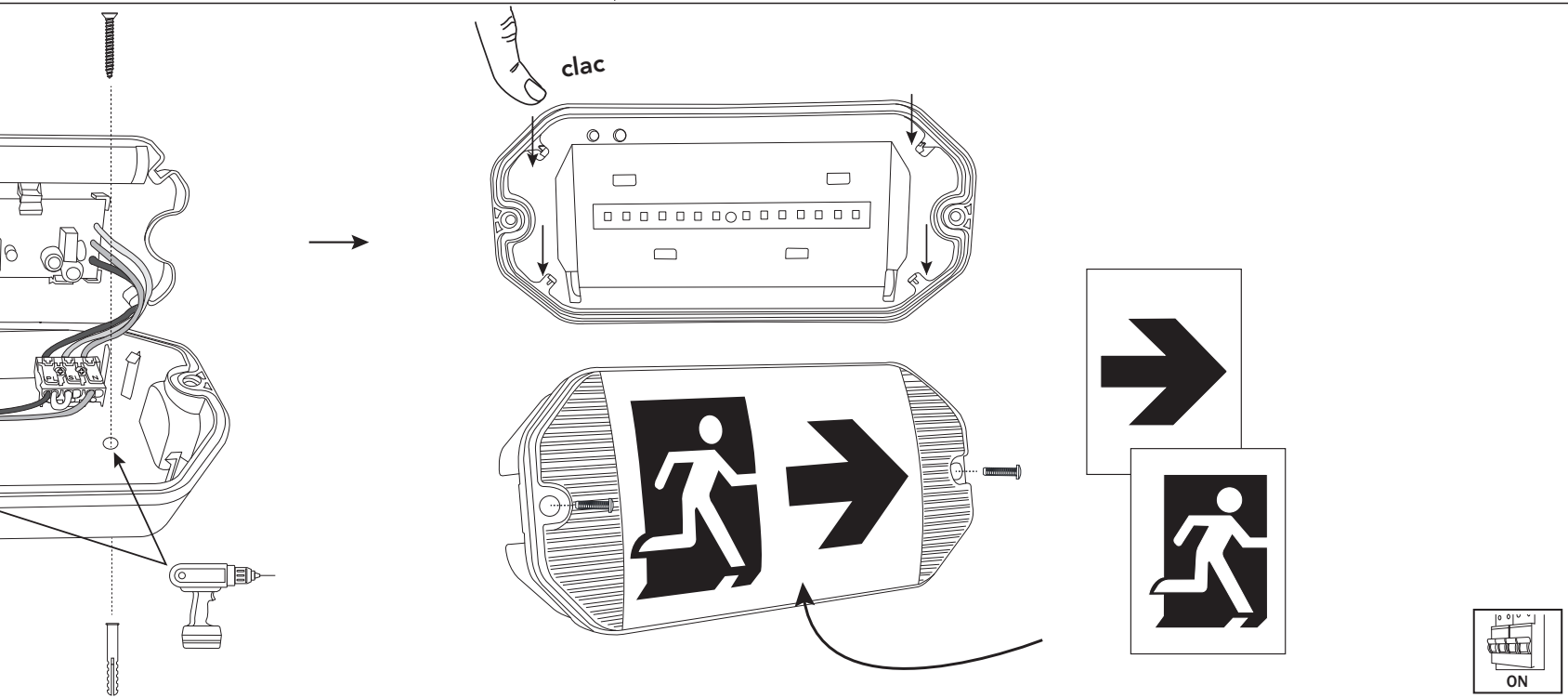
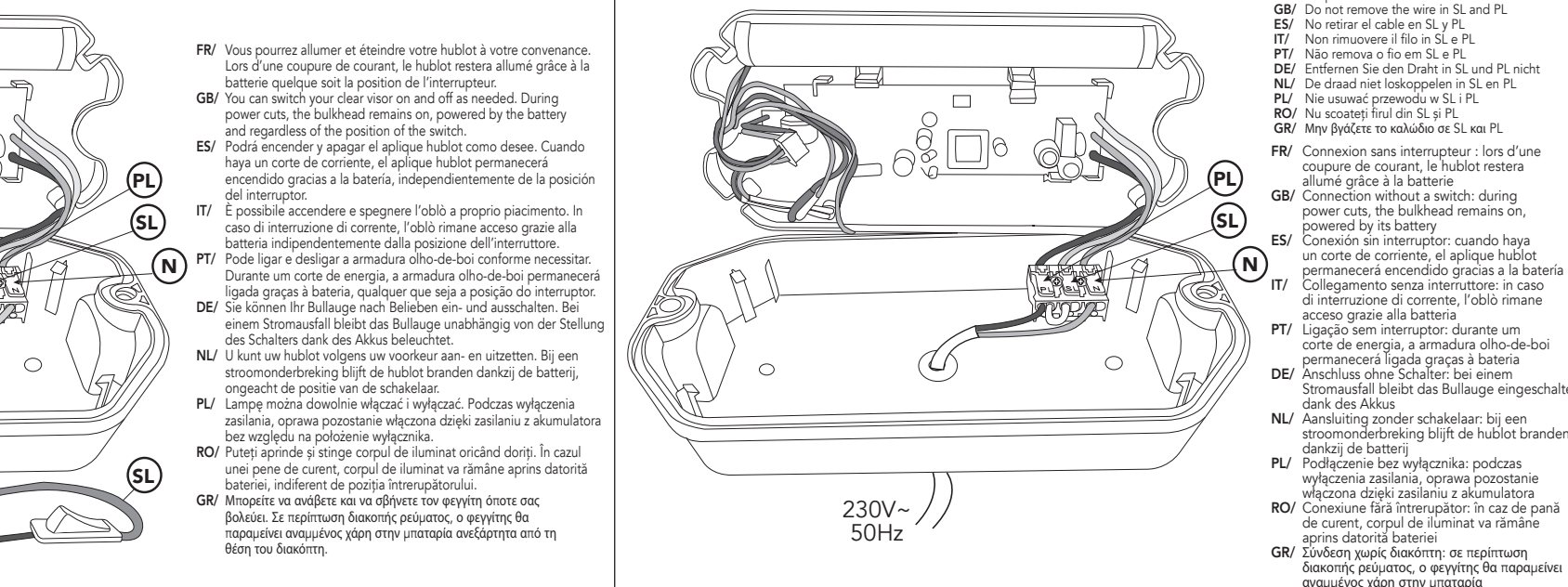


FR/ DANGER : Ce produit contient 2 phases, une pouvant être reliée à un interrupteur, l'autre étant reliée directement au 230V. Assurez-vous de couper l'alimentation de ces deux phases avant de démonter le produit.
GB/ DANGER: This product contains 2 phases, one of which can be connected to a switch, the other connected directly to 230V. Ensure the power to these 2 phases is off before dismantling the product.
ES/ DANGER: Este producto contiene 2 fases, una que se puede conectar a un interruptor y otra que se conecta directamente al 230 V. Asegúrese de cortar la alimentación de estas dos fases antes de desmontar el producto.
IT/ PERICOLO: Questo prodotto contiene 2 fasi, una può essere collegata a un interruttore, l'altra è collegata direttamente al 230 V. Assicuratevi di scollegare l'alimentazione di entrambe le fasi prima di smontare il prodotto.
PT/ PERIGO: Este produto contém 2 fases, uma que pode ser ligada a um interruptor e a outra que é ligada diretamente a 230 V. Certifique-se de que corta a alimentação destas duas fases antes de desmontar o produto.
DE/ GEFAHR: Dieses Produkt enthält 2 Phasen, von denen eine an einen Schalter angeschlossen werden kann, während die andere direkt an 230V angeschlossen wird. Achten Sie darauf, dass Sie beide Phasen Stromlos schalten, bevor Sie das Produkt zerlegen.
NL/ GEVAAR: Dit product bevat 2 fasen: één die kan worden aangesloten op een schakelaar en één die direct op 230 V netvoeding kan worden aangesloten. Zorg dat u de stroom van deze twee fasen uitschakelt voordat u het product demonteert.
PL/ NIEBEZPIECZENSTWO: Produkt wyposażono w 2 fazy, jedną można podłączyć do wyłącznika, drugą bezpośrednio do zasilania 230 V. Należy pamiętać o wyłączeniu zasilania obu faz przed demontażem produktu.
RO/ PERICOL: Acest produs conține 2 faze, dintre care una poate fi conectată la un întrerupător, cealaltă fiind conectată direct la 230V. Nu uitați să întrerupeți alimentarea cu energie electrică a ambelor faze înainte de a dezambla produsul.
GR/ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Το προϊόν περιέχει 2 φάσεις, η μία μπορεί να συνδεθεί σε διακόπτη, η άλλη συνδέεται απευθείας στα 230V. Βεβαιωθείτε ότι θα διακοψετε την ηλεκτρική παροχή αυτών των δύο φάσεων προτού αποσυναρμολογήσετε το προϊόν.

GB/ Connection without a switch without the light staying on. ES/ Conexión sin interruptor sin conservación de la luz. IT/ Connessione senza interruttore senza mantenimento della luce. PT/ Ligação sem interruptor sem manutenção da luz. DE/ Anschluss ohne Schalter, ohne Aufrechterhaltung des Lichts. NL/ Aansluiting zonder schakelaar zonder behoud van licht. PL/ Podłączenie bez wyłącznika i bez podtrzymania światła. RO/ Conexiune fără întrerupător și fără menținerea luminii. GR/ Σύνδεση χωρίς διακόπτη χωρίς διατήρηση του φωτός.



FR/ Vous pourrez allumer et éteindre votre hublot à votre convenance. Lors d'une coupure de courant, le hublot restera allumé grâce à la batterie quelque soit la position de l'interrupteur.
GB/ You can switch your clear visor on and off as needed. During power cuts, the bulkhead remains on, powered by the battery and regardless of the position of the switch.
ES/ Podrá encender y apagar el aplique hublot como desee. Cuando haya un corte de corriente, el aplique hublot permanecerá encendido gracias a la batería, independientemente de la posición del interruptor.
IT/ È possibile accendere e spegnere l'oblò a proprio piacimento. In caso di interruzione di corrente, l'oblò rimane acceso grazie alla batteria indipendentemente dalla posizione dell'interruttore.
PT/ Pode ligar e desligar a armadura olho-de-boi conforme necesitar. Durante um corte de energia, a armadura olho-de-boi permanecerá ligada graças à bateria, qualquer que seja a posição do interruptor.
DE/ Sie können Ihr Bullauge nach Belieben ein- und ausschalten. Bei einem Stromausfall bleibt das Bullauge unabhängig von der Stellung des Schalters dank des Akkus beleuchtet.
NL/ U kunt uw hublot volgens uw voorkeur aan- en uitzetten. Bij een stroomonderbreking blijft de hublot branden dankzij de batterij, ongeacht de positie van de schakelaar.
PL/ Lampę można dowolnie włączyć i wyłączać. Podczas wyłączenia zasilania, oprawa pozostanie włączona dzięki zasilaniu z akumulatora bez względu na położenie wyłącznika.
RO/ Puteți aprinde și stinge corpul de iluminat oricând doriți. În cazul unei pene de curent, corpul de iluminat va rămâne aprins datorită bateriei, indiferent de poziția întrerupătorului.
GR/ Μπορείτε να ανάβετε και να σβήνετε τον φεγγίτη όποτε σας βολεύει. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ο φεγγίτης θα παραμείνει αναμμένος χάρη στην μπαταρία ανεξάρτητα από τη θέση του διακόπτη.



FR/ Consignes de sécurité :

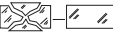
- SUIVRE AVEC SOIN LES INSTRUCTIONS, LIRE LA NOTICE AVANT TOUT MONTAGE ET CONSERVER LA.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Coupez le courant à votre tableau électrique.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si vous avez des doutes ou des problèmes, consultez un électricien ou une personne habilitée

Recommendations

• Des tests périodiques doivent être effectués pour s'assurer du bon fonctionnement de l'éclairage de secours.
Quotidien : Vérifier que le voyant vert est allumé, indiquant que la charge de la batterie est bonne.
Mensuellement : Couper l'alimentation et vérifier que le produit reste allumé grâce à sa batterie.
Annuellement : Couper l'alimentation et vérifier que le produit reste allumé grâce à sa batterie au minimum 3h.
• Si, lors d'une coupure de courant, le produit ne reste pas allumé pendant au moins 3 heures, il faut procéder au changement de la batterie :
1) Couper l'alimentation.
2) Retirer les deux vis du diffuseur et enlever la plaque LED.
3) Déconnecter la batterie du circuit imprimé.
4) Retirer la batterie.
5) Ecrire la date de remplacement sur la nouvelle batterie.
6) Connecter la nouvelle batterie au circuit imprimé.
7) Procéder au remontage de la plaque LED puis du diffuseur.
8) Remettre l'alimentation et laisser charger pendant 24h.
9) Réalisez les opérations de vérification du bon fonctionnement du produit.

Garantie

Tibelec garantit la qualité et la fiabilité des composants de ce produit : il fait partie des articles sous garantie légale d'une durée de 2 ans pour défauts et vices cachés conformément aux articles 1641 à 1648 du code civil. Notre service technique est à votre disposition pour conseils et assistance, vous pouvez nous écrire à qualite@tibelec.fr. Toutes les notices de nos produits sont téléchargeables depuis notre site www.tibelec.fr. Tibelec ne pourra pas être tenu responsable des dommages causés suite à une mauvaise utilisation, mauvais entretien, un détournement de l'utilisation de ce produit, l'usage normal, bris par chute, ouverture de l'appareil. Tibelec ne pourra accepter en retour les produits pour remplacement des consommables (lampes, transfo, verre...) nécessaires à l'utilisation de ce produit. Le remplacement des consommables est à votre charge.

	Certifié conforme aux normes européennes		Matériel de Classe II, dispensé de raccord à la terre
	La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse est en fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé		
	Indice de protection 65 : - IP6X : Toute infiltration de poussières - IPX5 : Jets d'eau de toutes directions à la lance		
	Ne pas jeter les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser un point de collecte adapté		Si le diffuseur est fissuré ou cassé, il doit être remplacé par un diffuseur de même type. L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé sans son diffuseur
	Si l'appareil est en fin de vie, les accumulateurs ne doivent pas être jetés dans la poubelle ordinaire. Il faut les retirer dans des poubelles spécialement prévues à cet effet (accessibles en déchèterie municipale, lieux de vente...)		

GB/ Safety instructions :

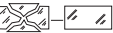
- FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY, AND STORE THEM IN A SAFE PLACE
- Children should be supervised to ensure they do not play with the fixture
- Shut off the power at your electrical board.
- This fixture is not designed to be used by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or by people lacking experience or knowledge, unless they are supervised by someone who is responsible for their safety, or are provided with instructions concerning its use.
- If you have any concerns or problems, consult an electrician or another qualified person.

Recommendations

• Periodic tests must be performed to check that the emergency lighting function is working properly.
Daily: Check that the green light is on, indicating strong battery charge.
Monthly: Switch off the power and check that the product remains on, powered by its battery.
Annually: Switch off the power and check that the product remains on, powered by its 3 hr min. battery.
• If, while the power is off, the product doesn't remain on for at least 3 hours, the battery needs to be changed:
1) Switch off the power.
2) Remove the two screws from the diffuser and remove the LED plate.
3) Disconnect the battery from the printed circuit board.
4) Remove the battery.
5) Write down the replacement date on the new battery.
6) Connect the new battery to the printed circuit board.
7) Continue to reassemble the LED plate and then the diffuser.
8) Switch the power back on and leave the device to charge for 24 hrs.
9) Check the proper operation of the product.

Warranty

Tibelec guarantees the quality and reliability of this product's components: this item is legally required to be accompanied by a 2-year warranty for flaws and latent defects in accordance with articles 1641 to 1648 of the Civil Code. Our technical support service is available for advice and assistance; please contact us at qualite@tibelec.fr. All the instructions for our products may be downloaded from our website at www.tibelec.fr. Tibelec cannot be held liable for damage caused by incorrect use, poor maintenance, misuse of the product, normal wear and tear, damage from falls, or opening of the fixture. Tibelec cannot accept returns for replacement of the consumable items (bulbs, transformers, glass, etc.) that are required for the use of this product. The replacement of consumable items is your responsibility.

	Certified in accordance with European standards		Class II equipment without ground connection
	The light source in this fixture cannot be replaced; when the light source reaches its end-of-life, the fixture must be replaced. Caution : risk of electric shock !		
	Ingress protection rating 65 : - IP6X : Dust tight - IPX5 : Water jets		If the diffuser is cracked or broken, it must be replaced with a diffuser of the same type. The device may not, under any circumstances, be used without its diffuser
	Do not dispose of appliances bearing this symbol with domestic Waste. Use a suitable collection point		
	If the device is at the end of its service life, the batteries should not be thrown away in the ordinary waste bin. They must be disposed of in special bins set aside for this purpose (available at municipal waste disposal centres, retail outlets, etc.)		

ES/ Indicaciones de seguridad :

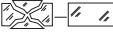
- SIGA CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES, LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE REALIZAR UN MONTAJE Y CONSERVÉLAS
- Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Corte la corriente del panel eléctrico.
- Este aparato no está previsto para que lo usen personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o personas sin experiencia o conocimientos, salvo que cuenten, a cargo de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones previas con respecto al uso del aparato.
- Si tiene dudas o problemas, póngase en contacto con un electricista o a persona autorizada.

Recommendaciones

• Se deben realizar pruebas periódicas para asegurarse del buen funcionamiento de la iluminación de emergencia.
Diariamente: compruebe que el indicador verde esté encendido, que significa que la carga de la batería es correcta.
Mensualmente: corte la alimentación y compruebe que el producto permanece encendido con la batería.
Anualmente: corte la alimentación y compruebe que el producto permanece encendido con la batería al menos 3 h.
• Si, cuando haya un corte de corriente, el producto no permanece encendido durante al menos 3 horas, deberá cambiar la batería:
1) Corte la alimentación.
2) Retire los dos tornillos del difusor y retire la placa led.
3) Desconecte la batería del circuito impreso.
4) Retire la batería.
5) Escriba la fecha de sustitución en la nueva batería.
6) Conecte la nueva batería al circuito impreso.
7) Vuelva a montar la placa led y después el difusor.
8) Ponga de nuevo la alimentación y deje que el producto se cargue durante 24 h.
9) Realice las operaciones de comprobación de que el producto funciona correctamente.

Garantía

Tibelec garantiza la calidad y la fiabilidad de los componentes de este producto, que forma parte de los artículos con garantía legal durante un periodo de 2 años para cualquier fallo y vicio oculto en cumplimiento con los artículos 1641 a 1648 del Código Civil francés. Nuestro departamento técnico se encuentra a su disposición para cualquier consejo y asistencia, puede escribirnos a qualite@tibelec.fr. Todas las instrucciones de nuestros productos se pueden descargar en nuestro sitio www.tibelec.fr. Tibelec no se responsabilizará de los daños causados por un uso incorrecto, un mantenimiento inadecuado, una alteración del uso de este producto, un desgaste normal, rotura por caída o por apertura del aparato. Tibelec no podrá aceptar la devolución de los productos para la sustitución de los consumibles (lámparas, transformador, cristal...) necesarios para usar este producto. La sustitución de los consumibles le corresponde a usted.

	Certificado conforme con las normas europeas		Material de clase II exento de conexión a tierra
	La fuente luminosa de esta lámpara no se puede sustituir; cuando la fuente luminosa llegue al final de su vida útil, se deberá cambiar toda la lámpara. Atención : riesgos de sufrir una descarga eléctrica !		
	Índice de protección 65 : - IP6X : Cualquier infiltración de partículas de polvo - IPX5 : Chorros de agua en cualquier dirección con manguera		
	No se deben deschar los aparatos que llevan este símbolo junto con los residuos domésticos. Por favor, acuda a un punto de recogida da adaptado		Si el difusor está fisurado o roto, deberá sustituirse por un difusor del mismo tipo. En ningún caso se debe usar el dispositivo sin su difusor
	Si el aparato está al final de su vida útil, los acumuladores no deberán tirarse en la basura ordinaria. Se deberán deschar en los contenedores especialmente previstos para ello (disponibles en plantas de reciclaje municipales, lugares de venta...)		

IT/ Norme di sicurezza :

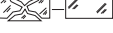
- SEGUIRE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI FORNITE, PRIMA DI EFFETTUARE IL MONTAGGIO, LEGGERE IL MANUALE E CONSERVARLO PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE.
- Si consiglia di controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Staccare la corrente dal quadro elettrico.
- Il presente apparecchio non deve essere utilizzato da persone (ivi compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da persone prive di esperienza o conoscenza, tranne nel caso in cui esse abbiano potuto beneficiare della supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni preliminari riguardanti l'uso dell'apparecchio.
- In caso di dubbi o problemi, rivolgersi a un elettricista o a una persona abilitata.

Raccomandazioni

• È necessario eseguire test periodici per verificare che l'illuminazione di emergenza funzioni correttamente.
Tutti i giorni: Verificare che la luce verde che indica che la carica della batteria è buona sia accesa.
Una volta al mese: Interrompere l'alimentazione e verificare che il prodotto resti acceso alimentato dalla sua batteria.
Una volta l'anno: Interrompere l'alimentazione e verificare che il prodotto resti acceso alimentato dalla sua batteria per almeno 3 ore.
• Se, in caso di interruzione di corrente, il prodotto non rimane acceso per almeno 3 ore, è necessario sostituire la batteria:
1) Interrompere l'alimentazione.
2) Togliere le due viti del diffusore e rimuovere la piastra LED.
3) Scollegare la batteria dal circuito.
4) Rimuovere la batteria.
5) Annotare la data di sostituzione sulla nuova batteria.
6) Collegare la nuova batteria al circuito.
7) Rimontare la piastra LED e il diffusore.
8) Ripristinare l'alimentazione e lasciare caricare la batteria per 24 ore.
9) Seguire la procedura per verificare il corretto funzionamento del prodotto.

Garanzia

Tibelec garantisce la qualità e l'affidabilità dei componenti di questo prodotto, che fa parte degli articoli coperti da garanzia legale di 2 anni contro difetti e vizi nascosti, ai sensi degli articoli 1641 - 1648 del codice civile francese. L'assistenza tecnica è sempre a disposizione per offrire aiuto e consigli e può essere contattata scrivendo a qualite@tibelec.fr. I manuali di tutti i nostri prodotti sono disponibili sul sito www.tibelec.fr. Tibelec declina ogni responsabilità per danni causati da errato utilizzo, manutenzione inadeguata, uso non conforme, normale usura, caduta dell'apparecchio, apertura dell'apparecchio. Tibelec non accetterà il reso per sostituzione dei prodotti consumabili (lampadina, trasformatore, vetro, ecc.) necessari per l'uso del prodotto. La sostituzione dei prodotti consumabili è a carico del possessore dell'apparecchio.

	Certificato conforme alle norme europee		Apparecchio di Classe II esente da messa a terra
	La sorgente luminosa di questa lampada non può essere sostituita; a fine vita occorre sostituire tutta la lampada. Attenzione : rischio di scosse elettriche !		
	Indice di protezione 65 : - IP6X : totalmente protetto contro le polveri - IPX5 : protetto contro i getti d'acqua		Se il diffusore presenta crepe o rotture, sostituirlo con un diffusore dello stesso tipo. Il dispositivo non deve mai essere utilizzato senza il suo diffusore
	Non gettare gli apparecchi che riportano questo simbolo con i rifiuti domestici, bensì conferirli in un apposito centro di raccolta		
	Non gettare gli accumulatori del dispositivo a fine vita nei rifiuti domestici. Conferire tali elementi presso i centri di raccolta autorizzati (in discarica, facendone richiesta al rivenditore, ecc.).		

PT/ Aviso de segurança :

- SIGA CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES, LEIA O MANUAL ANTES DA MONTAGEM E CONSERVE-O
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o equipamento.
- Desligue o seu quadro elétrico.
- Este equipamento não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou sem conhecimentos suficientes, salvo se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se tiverem tido acesso a instruções prévias relativas à utilização do equipamento.
- Em caso de dúvidas ou problemas, consulte um eletricista ou uma pessoa devidamente habilitada.

Recommendações

• Devem ser feitos testes periódicos para garantir que a iluminação de emergência está a funcionar corretamente.
Diariamente: Verifique se a luz verde está acesa, indicando que a bateria está carregada.
Mensalmente: Corte a alimentação e verifique se o produto permanece ligado graças à bateria.
Anualmente: Corte a alimentação e verifique se o produto permanece ligado no mínimo 3 h graças à sua bateria.
• Se durante um corte da energia o produto não permanecer ligado durante pelo menos 3 horas, é necessário mudar a bateria:
1) Corte a alimentação.
2) Remova os dois parafusos do difusor e retire a placa de LED.
3) Desligue a bateria da placa de circuito impresso.
4) Remova a bateria.
5) Escreva a data de substituição na nova bateria.
6) Ligue a nova bateria à placa de circuito impresso.
7) Volte a montar a placa de LED e depois o difusor.
8) Ligue novamente a alimentação e deixe carregar durante 24 h.
9) Efetue as operações de verificação do correto funcionamento do produto.

Garantía

A Tibelec garante a qualidade e a fiabilidad de los componentes deste produto. Este produto faz parte dos artigos cobertos por uma garantia legal com a duração de 2 anos para defeitos e vícios ocultos, nos termos dos artigos 1641.º a 1648.º do Código Civil. Todas os manuais de utilização dos nossos produtos podem ser descarregados na nossa página www.tibelec.fr. O nosso serviço de apoio técnico está à sua disposição para poder aconselhá-lo e ajudá-lo. Entre em contacto conosco por escrito através do endereço qualite@tibelec.fr. A Tibelec não poderá ser responsabilizada por danos causados por má utilização, manutenção incorreta, uso indevido deste produto, desgaste normal, quebra decorrente de queda, abertura do aparelho. A Tibelec não aceitará a devolução dos produtos para efeitos de substituição de consumíveis (lámpadas, transformador, vidro...) necessários à utilização do produto. A substituição dos consumíveis é de sua responsabilidade.

	Certificado em conformidade com as normas europeias		Equipamento de Classe II sem necessidade de ligação à terra
	A fonte de luz desta luminária não é substituível. Quando a fonte de luz atingir o final da sua vida útil, toda a luminária deverá ser substituída. Cuidado : risco de choque elétrico!		
	Grau de proteção 65 : - IP6X : infiltração de poeiras - IPX5 : jatos de águas em todas as direções		Se o difusor estiver rachado ou partido, deve ser substituído por um difusor do mesmo tipo. O dispositivo não deve em caso algum ser usado sem o seu difusor
	Non gettare gli apparecchi che riportano questo simbolo con i rifiuti domestici, bensì conferirli in un apposito centro di raccolta		
	Se o dispositivo estiver no fim da sua vida útil, las baterias não devem ser colocadas no lixo doméstico. Devem ser reprocessadas em caixotes de lixo especialmente previstos para o efeito (acessíveis em centros de tratamento de resíduos municipais, pontos de venda, etc.)		

DE/ Sicherheitshinweise :

- DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG BEFOLGEN, DIE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER MONTAGE LESEN UND AUFBEWAHREN.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Den Strom an der elektrischen Schalttafel ausschalten..
- Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (und Kindern) mit körperlich, wahrnehmehisch oder mental eingeschränkten Fähigkeiten oder von Menschen ohne Erfahrung oder Kenntnis benutzt zu werden, außer, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder zuvor in die Gerätebenutzung eingewiesen worden sind.
- Ziehen Sie einen Elektriker oder eine berechtigte Person zurate, wenn Sie Zweifel oder Probleme haben.

Empfehlungen

• Es sollten regelmäßige Tests durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass die Notbeleuchtung ordnungsgemäß funktioniert.
Täglich: Vergewissern Sie sich, dass die grüne Kontrollleuchte eingeschaltet ist; dies bedeutet, dass der Akku ausreichend geladen ist.
Monatlich: Schalten Sie die Stromversorgung aus und prüfen Sie, ob das Gerät durch den Akku beleuchtet bleibt.
Jährlich: Schalten Sie die Stromversorgung aus und prüfen Sie, ob das Gerät mindestens 3 Stunden lang über den Akku eingeschaltet bleibt.
• Wenn das Gerät bei einem Stromausfall nicht mindestens 3 Stunden lang eingeschaltet bleibt, muss der Akku gewechselt werden:
1) Die Stromversorgung ausschalten.
2) Entfernen Sie die beiden Schrauben des Diffusors und nehmen Sie die LED-Platte ab.
3) Klemmen Sie den Akku von der Leiterplatte ab.
4) Entfernen Sie den Akku.
5) Schreiben Sie das Datum, an dem der Akku ausgetauscht wurde, auf den Akku.
6) Schließen Sie den neuen Akku an die Leiterplatte an.
7) Bauen Sie die LED-Platte und den Diffusor wieder zusammen.
8) Schalten Sie die Stromversorgung wieder ein und lassen Sie das Gerät 24 Stunden lang aufladen.
9) Führen Sie die Prüfschritte durch, um die Funktionstüchtigkeit des Produkts zu kontrollieren.

Garantie

Tibelec staat garant voor de kwaliteit en de betrouwbaarheid van de onderdelen van dit product: het maakt deel uit van de artikelen met een wettelijke garantie van 2 jaar voor verborgen gebreken, overeenkomstig de artikelen 1641 t/m 1648 van het Frans burgerlijk wetboek. Onze technische dienst staat tot uw beschikking voor adviezen en ondersteuning, en is bereikbaar op qualite@tibelec.fr. Die Gebruiksaanleitungen der Produkte stehen auf unserer Website www.tibelec.fr zum Download zur Verfügung. Tibelec ist nicht für Schäden zuständig, die durch den unsachgemäßen Gebrauch, die unsachgemäße Wartung, die zweckwidrige Verwendung, den normalen Verschleiß, Bruch durch Herunterfallen oder Öffnen des Geräts verursacht werden. Tibelec verweigert die Rücknahme von Produkten, die zurückgesendet werden, um die für die Nutzung des Produkts erforderlichen Verbrauchsgüter zu ersetzen (Lampen, Transformator, Glas. ...). Für die Ersetzung der Verbrauchsgüter ist der Kunde zuständig.

	Nach europäischen Normen zertifiziert		Gerät der Schutzklasse II ohne Schutzleiter
	Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden. Gefahr : eines elektrischen Schlags !		
	Schutzindex 65 : - IP6X : Schutz gegen Eindringen von Staub (staubdicht) - IPX5 : Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen		Wenn der Diffusor einen Riss oder Sprung hat, muss er durch einen vergleichbaren Diffusor ausgetauscht werden. Das Gerät darf unter keinen Umständen ohne seinen Diffusor verwendet werden
	Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem Hausmüll entsorgen. An eine geeignete Sammelstelle bringen		
	Wenn das Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, die Akkumulatoren keinesfalls im Hausmüll entsorgen. Sie müssen sachgerecht in eigens hierfür vorgesehenen Abfallbehältern oder Sammelboxen (zu finden bei kommunalen Wertstoffhöfen oder im Handel) entsorgt werden.		

NL/ Veiligheidsinstructie :

- DE INSTRUCTIES NAUWKEURIG OPVOLGEN, DE HANDLEIDING LEZEN VÓÓR MONTAGE EN DEZE BEWAREN.
- Op kinderen moet toezicht worden gehouden, zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Schakel de stroom uit in uw zekeringkast.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of door personen die geen kennis hebben van of ervaring hebben met dit apparaat, tenzij ze onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Indien u twijfels heeft of problemen ervaart, raadpleeg dan een elektricien of een bevoegd persoon.

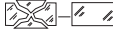
Aanbevelingen

• Er moeten periodieke tests worden uitgevoerd om een goede werking van de noodverlichting te controleren.
Daarlijkjs: Controleer of het groene lampje brandt, wat betekent dat de batterij goed werkt.
Maandlijks: Sluit de stroom af en controleer of het product blijft branden dankzij de batterij.
Jaarlijks: Sluit de stroom af en controleer of het product minstens 3 uur blijft branden dankzij de batterij.
• Als het product bij een stroomonderbreking niet blijft branden gedurende minstens 3 uren, moet u de batterij vervangen:
1) Sluit de stroom af.
2) Verwijder de twee schroeven uit de diffusor en verwijder het led-plaatje.
3) Koppel de batterij los van de printplaat.
4) Verwijder de batterij.
5) Noteer de datum van de vervanging op de nieuwe batterij.
6) Sluit de nieuwe batterij aan op de printplaat.
7) Plaats het led-plaatje terug en daarna de diffusor.
8) Plaats de voeding terug en laat de batterij gedurende 24 u opladen.
9) Voer de nodige acties uit om de goede werking van het product te controleren.

Garantie

Tibelec staat garant voor de kwaliteit en de betrouwbaarheid van de onderdelen van dit product: het maakt deel uit van de artikelen met een wettelijke garantie van 2 jaar voor verborgen gebreken, overeenkomstig de artikelen 1641 t/m 1648 van het Frans burgerlijk wetboek. Onze technische dienst staat tot uw beschikking voor adviezen en ondersteuning, en is bereikbaar op qualite@tibelec.fr. Alle handleidingen van onze producten kunnen worden gedownload vanaf onze website www.tibelec.fr. Tibelec kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade die veroorzaakt is als gevolg van een slecht gebruik, slecht onderhoud, verkeerde toepassing, normale slijtage, breuken door een val en opening van het apparaat. Tibelec kan geen producten aanvaarden voor terugname voor de vervanging van consumptieartikelen (peertjes, trafo, glas ...) die nodig zijn voor het gebruik van dit product. De vervanging van consumptieartikelen komt voor uw rekening.

	Gecertificeerd volgens de Europese normen		Materieel van Klasse II zonder aardaansluiting
	De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar. Wanneer de licht bron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele lamp worden vervangen. Waarschuwing : te genen		

	Beschermingsgraad 65 : - IP6X : Stofdicht - IPX5 : Bessputing van water uit eender welke hoek		Als de diffusor gespleten of kapot is, moet deze worden vervangen door een diffusor van hetzelfde type. Het apparaat mag in geen geval worden gebruikt zonder zijn diffusor
	De apparaten met dit symbol niet afvoeren bij het huishoudelijk afval. U dient dit apparaat weg te brengen naar een inzamelpunt		
	Als het apparaat versleten is, mogen de accu's niet weggeworpen worden met het gewone huisvuil. Ze moeten ingeleverd worden bij speciale inzamelbakken (aanwezig op het verkooppunt, bij de gemeentelijke milieustraat, ...)		

PL/ Zalecenia bezpieczeństwa :

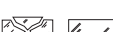
- NALEŻY ŚCISLE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ, PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRZED MONTAŻEM I ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ
- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Wyłączyć zasilanie tablicy elektrycznej.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone lub przez osoby pozbawione doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, chyba że mogą skorzystać z pomocy osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo, która zapewni nadzór lub która udzieli im najpierw instrukcji dotyczących obsługi urządzenia.
- W razie wątpliwości lub problemów, należy skonsultować się z elektrykiem lub uprawnioną osobą.

Zalecenia

• Należy wykonywać okresowe testy, aby zapewnić prawidłowe działanie oświetlenia awaryjnego.
Codziennie: Sprawdzaj, czy zielona lampka jest włączona, sygnalizując prawidłowe ładowanie akumulatora.
Raz w miesiącu: Wylączyć zasilanie i sprawdzać, czy produkt pozostaje włączony dzięki zasilaniu akumulatorowemu.
Raz w roku: Wylączyć zasilanie i sprawdzać, czy produkt pozostaje włączony przez minimum 3 h dzięki zasilaniu akumulatorowemu.
• Jeżeli, podczas wyłączenia zasilania, produkt nie pozostanie włączony przez przynajmniej 3 godziny, należy wymienić akumulator:
1) Wylączyć zasilanie.
2) Wykręcić dwie śruby dyfuzora i wyjąć płytkę LED.
3) Odcłączyć akumulator od obwodu drukowanego.
4) Wymontować akumulator.
5) Zapisać datę wymiany nowego akumulatora.
6) Podłączyć nowy akumulator do obwodu drukowanego.
7) Wykonać ponowny montaż płytki LED i dyfuzora.
8) Włączyć zasilanie i pozostawić do naładowania przez 24 h.
9) Wykonać czynności sprawdzające prawidłowe działania produktu.

Gwarancja

Tibelec gwarantuje jakość i niezawodność podzespołów tego produktu: należy on do artykułów objętych gwarancją prawną na okres 2 lat na wady i wady ukryte zgodnie z artykułami od 1641 do 1648 Kodeksu cywilnego. Nasz dział techniczny jest do Państwa dyspozycji w sprawach związanych z udzielaniem porad i pomocy. Prosimy pisać na adres qualite@tibelec.fr. Wszystkie instrukcje do naszych produktów można pobrać z naszej strony internetowej www.tibelec.fr. Tibelec nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, nieprawidłową konserwacją, niewłaściwym użytkowaniem produktu, normalnym zużyciem, rozbiciem w wyniku upadku, otwarciem urządzenia. Tibelec nie akceptuje zwrotów produktu w związku z wymianą materiałów eksploatacyjnych (żarówki, transformator, elementy szklane itd.) niezbednych do użytkowania tego produktu. Za wymianę materiałów eksploatacyjnych odpowiedzialny jest użytkownik.

	Certyfikat zgodności z normami europejskimi		Wypożażenie Klasy II bez podłączenia do uziemienia
	Nie ma możliwości wymiany źródła światła tej oprawy; po osiągnięciu końca okresu eksploatacji, należy wymienić całą oprawę. Ostrzeżenie : spowodować ryzyko porażenia prądem !		
	Stopień ochrony 65 : - IP6X : Ochrona zapewniająca пыłoszczelnosć - IPX5 : Ochrona przed strugami wody z dowolnego kierunku		Jeżeli dyfuzor jest pęknięty lub uszkodzony, należy go wymienić na dyfuzor tego samego typu. Urządzenie nie może być w żadnym wypadku używane bez dyfuzora
	Nie wyrzucać urządzeń, na których umieszczono ten symbol razem z odpadami gospodarczymi. Należy je zwrócić do odpowiedniego punktu zbioru		
	Jeżeli urządzenie dobiega końca jego okresu eksploatacji, akumulatora nie należy wyrzucać do zwykłego kosza na śmieci. Należy go umieścić w pojemniku specjalnie przeznaczonym do tego celu (dostępnych w komunalnych punktach odbioru odpadów, punktach sprzedaży itp.)		

RO/ Instrucțiuni privind siguranța :

- URMĂȚI CU ATENȚIE ÎNCĂLȚĂILE, CITIȚI ÎNSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE INSTALARE ȘI PĂSTRAȚI-LE LA ÎNDEMNĂMĂ.
- Este recomandat să supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.</